

	BEDIENUNGS- UND PFLEGEANLEITUNG	CE
	REAL 9200 TWIN XXL (EL)	Letzte Änderung 03.2017 Gültig ab 010607



**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Mercado REAL Stuhl! Vielen Dank für Ihr Vertrauen.**

Ihr Mercado Medic Deutschland Team

**LERNEN SIE IHREN REAL 9200 TWIN XXL (EL) KENNEN –
BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGS- UND
PFLEGEANLEITUNG DURCH, BEVOR SIE DEN STUHL NUTZEN.**

INHALT

ALLGEMEIN:	Seite
ANWENDUNGSBEREICH / INDIKATION	3
CE-ZERTIFIZIERUNG	3
WIEDEREINSATZ	3
NUTZUNGSDAUER	3
TECHNISCHE DATEN	3
STANDARD-LIEFERUMFANG	4
<u>INSPEKTIONSHECKLISTE VOR DER BENUTZUNG DES STUHL</u>	4
WICHTIGE INFORMATIONEN UND KLASSIFIKATION	5
LAGERUNG UND REINIGUNG	6
WARTUNGSHINWEISE	7
RICHTLINIEN für INDIVIDUELLE ANPASSUNG DES MERCADO MEDIC PRODUKTS	8
EINSTELLUNGEN UND BEDIENUNG:	
BEDIENUNG DER BREMSE	9
SITZHÖHENEINSTELLUNG	9
ANBRINGEN DER RÜCKENLEHNE	9
EINSTELLEN DER RÜCKENLEHNE	10
EINSTELLEN DER ARMLEHNE	10

ANWENDUNGSBEREICH / INDIKATION

Der REAL 9200 TWIN XXL ist ein Arbeits-Tripplstuhl mit einer SitzhöhenEinstellung per Gasfeder für den Innenbereich auf ebenem Untergrund.

Der REAL 9200 TWIN XXL EL ist identisch mit dem obengenannten Stuhl, verfügt aber über eine elektrische HöhenEinstellung.

INDIKATIONEN REAL 9200 TWIN XXL

Mobilitätshilfe für den Innenbereich bei:

- Gehbehinderung oder Gehunfähigkeit
- Nutzergewicht bis 180 kg

INDIKATIONEN REAL 9200 TWIN XXL EL

Mobilitätshilfe für den Innenbereich bei:

- Gehbehinderung oder Gehunfähigkeit
- starke Einschränkungen beim Aufstehen oder die Unfähigkeit selbstständig aufzustehen.
- Nutzergewicht bis 270 kg

KONTRAINDIKATIONEN

Vor einer Versorgung sollten Sie mit Ihrem/Ihrer Arzt /Ärztin abklären, ob Kontraindikationen bestehen.

CE-ZERTIFIZIERUNG

Der REAL 9200 TWIN XXL-Stuhl hat die CE-Zertifizierung gemäß den schwedischen

Vorschriften für medizintechnische Produkte LVFs 2003:11.

WIEDEREINSATZ

Der REAL 9200 TWIN XXL ist, nach Reinigung und Inspektion durch einen von uns

autorisierten Fachhändler, im vollen Umfang zum Wiedereinsatz geeignet.

NUTZUNGSDAUER

Die zu erwartende Lebensdauer des Stuhls beträgt bei bestimmungsgemäßem Gebrauch, Einhaltung der Sicherheits-, Pflege- und Wartungshinweise bis

zu 10 Jahre. Über diesen Zeitraum hinaus kann der Stuhl bei sicherem Zustand weiter verwendet werden.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen des Rahmens ohne Beinstützen.

Abhängig vom Sitzpolster und den Armlehnen wird der Stuhl ggf. breiter: Sitzbreite + ca. 20 cm

Gesamthöhe mit Rückenlehne

Einstellungsmöglichkeiten von:

Polstermaterial Armauflagen

Polstermaterial Sitzpolster

Polstermaterial Rückenlehne

Rahmen

61 x 57 cm Mitte zu Mitte:

ca. 110 cm

Sitzhöhe, Sitztiefe, Armlehnenhöhe, Rückenlehnen Neigung / Rückenpolsterposition, Bremshebel rechts oder links und BreiteEinstellung. *Sonstige Einstellungsmöglichkeiten sind abhängig von der Zusammenstellung des Stuhls.*

Polyurethan

Polyurethanpolymer

Polyurethanpolymer

Stahlrohr EN 10305-3, Pulverbeschichtet schwarz **3**

STANDARD-LIEFERUMFANG REAL 9200 TWIN XXL

- Untergestell mit 4 Rollen XL 100 mm und Bremse
- Sitzpolster 52 x 45 cm (BxT) Arthrodes ErgoMedic
- Ohne Sitzneigungsverstellung
- Rückenlehne 46 x 43 cm ErgoMedic Rückenlehnenverstellung Medic verstärkt (Sitztiefe, Lehnenwinkel, Stützwinkel, Höhe: manuell einstellbar)
- Veloursbezug
- Armlehnen 35 cm, schwarzes Kunstleder, wegklappbar

- Sitzhöhenverstellung per Gasdruckfeder bis 180 Kg, niedrig 40-60 cm bis UK Sitzpolster, Bedienung unter der Armlehne rechts oder links

Das Sitzpolster, die Rückenlehne und die Armlehnen sind in verschiedenen Maßen und Ausführungen lieferbar. Optional sind auch individuell angefertigte Sitzelemente und weiteres Zubehör erhältlich.

Die aktuellen Preise finden Sie auf unserer Website unter Angebot/Probestuhl.

STANDARD-LIEFERUMFANG REAL 9200 TWIN XXL EL

Wie oben, aber Sitzhöhenverstellung elektrisch bis 270 Kg, niedrig 40-60 cm bis UK Sitzpolster,

Bedienung unter der Armlehne rechts oder links

INSPEKTIONSHECKLISTE VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES STUHL

- ✓ Stellen Sie die Armlehnen auf die richtige Höhe ein.
- ✓ Befestigen Sie die Rückenlehne und verriegeln Sie den Knopf für die Höheneinstellung der Rückenlehne.
- ✓ Alle Gewindeschrauben müssen auf Festsitzen geprüft werden.

- ✓ Montieren die den Bremshebel (links oder rechts). Nicht bei der elektrische Bremse.
- ✓ Beim Aufstehen oder Hinsetzen muss die Bremse des Stuhls arretiert sein.

Bei elektrische Funktionen:

- ✓ Ziehen Sie den roten Transportschutz von der Ladebuchse
- ✓ Laden Sie den Stuhl lt. Bedienungsanleitung auf

INSPEKTIONSHECKLISTE VOR JEDER BENUTZUNG DES STUHL

- ✓ Allgemeine Sichtkontrolle:
Benutzen Sie niemals ein Gerät, das sich nicht in einwandfreiem Zustand befindet.
- ✓ Überprüfen Sie die Feststellbremse auf Funktion.
- ✓ Beim Aufstehen oder Hinsetzen muss die Bremse des Stuhls arretiert sein.

- ✓ Folgen Sie den Wartungshinweisen, siehe betreffendes Kapitel.
- ✓ Alle Verbindungsteile sind nachzuziehen und zu sichern.

Bei elektrische Funktionen:

- ✓ Laden Sie den Stuhl lt. Bedienungsanleitung auf

WICHTIGE INFORMATIONEN UND KLASSIFIKATION

Der REAL 9200 TWIN XXL (EL)-Stuhl verfügt über viele Teile, Zubehör und Funktionen, die nach Bedarf individuell eingestellt werden. Der Stuhl sollte nur von der Person und für den Zweck, für den er ursprünglich bestimmt war, verwendet werden.

Der REAL 9200 TWIN XXL (EL):

- ist nach der EMV-Richtlinie EN 60601-1-1 und EN 60601-1-2 geprüft und zugelassen. Die EMV-Anlage kann unter <http://www.mercado.se/pdf/swe/3/emc.pdf> heruntergeladen werden.
- entspricht der Schutzklasse II, interne Batterie.
- ist in Kategorie B eingestuft.
- muss in der richtigen Verpackung auf einer Palette transportiert werden.
- darf nicht mit Wasser, anderen Flüssigkeiten oder Chemikalien in Berührung kommen.
- Hohe Temperaturen, sowie intensive Sonneneinstrahlung oder ähnliches sollte vermieden werden.
- ist nicht unter 10° Raumtemperatur aufzubewahren.
- ist nur mit Ersatzteilen oder Zubehörteilen von Mercado Medic zugelassen.

- Ist für ein maximales Nutzergewicht von 0-180 Kg oder 0-270 Kg zugelassen, abhängig von der Wahl der Höhenverstellung.
- Die Elektronik, falls vorhanden, könnte beeinflusst werden von Mobiltelefone oder Funkfrequenz-Kommunikationsgeräten.
- darf nicht gefahren werden, wenn sich die Sitzhöhe in der erhöhten Position befindet.

Von einer übermäßigen Nutzung der elektrischen Funktionen ist abzusehen (max. 6 min/h). Bei größerer Auslastung können Defekte entstehen.

Reparaturen und andere technische Arbeiten dürfen nur durch von Mercado Medic autorisierte Personen durchgeführt werden.

Dieses Symbol warnt vor einer Gefahr des Einklemmens.



LAGERUNG UND REINIGUNG

Lagern Sie den Stuhl bei Nichtgebrauch in einer trockenen Umgebung bei Zimmertemperatur. Vermeiden Sie hohe Temperaturen und direktes Sonnenlicht.

Das Untergestell sollte sauber und staubfrei gehalten werden. Zum Desinfizieren Benutzen Sie bitte das Desinfektionsmittel Biguanid Fläche N von der Firma Dr. Schumacher. Führen Sie eine Wischdesinfektion regelmäßig durch. Sprühen sie das Untergestell vor, und anschließend trocken wischen mit einem Sauberen Tuch, nicht mit Wasser, anderen Flüssigkeiten oder Chemikalien reinigen da sonst Beschädigungen entstehen könnten.

Das Velourpolster kann mit Schaumreiniger hygienisch gereinigt werden:

- Entfernen Sie losen Schmutz aus dem Gewebe.
- Tragen Sie eine dünne Schicht handelsüblichen Schaumreiniger auf und reiben Sie ihn mit einem feuchten Tuch gleichmäßig ein.
- Wischen Sie mit einem sauberen, feuchten Tuch nach; maximal 30° Wassertemperatur.
- Nachdem der Stuhl getrocknet ist, gut absaugen.

Das Sitzpolster, die Rückenlehne und andere gepolsterten Teile sind aus funktionalen Gründen aus atmungsaktivem und wasserdurchlässigem Material. Für den Wiedereinsatz des Hilfsmittel, oder bei starken Verschmutzungen, empfehlen wir das gesamte Polsterelement zu erneuern.

Unsere, auf Anfrage erhältliche Inkontinenzbezüge sind bis 60° Waschbar, NICHT in der Zentrifuge und NICHT im Trockner beilegen, hier könnten Materialschäden entstehen!

Das Kunstlederpolster kann mit einem nassen Tuch abgewischt werden bei eine Wassertemperatur bis 30°, und im Anschluss mit Desinfektionsmittel Biguanid Fläche N von der Firma Dr. Schumacher, wie beim Untergestell bearbeitet werden. Beim Wiedereinsatz des Hilfsmittel oder starken Verschmutzungen, empfehlen wir das Polsterelement komplett zu erneuern.

Falls der Stuhl mit elektrischen Einstellungen ausgestattet ist und über einen Monat nicht benutzt wird, sollte die Batterie abgeklemmt werden.

Für unsere Funbezüge aus Stoff gelten dieselben vorgaben wie bei unseren Velourpolsterungen!

WARTUNGSHINWEISE

Der REAL 9200 TWIN XXL sollte spätestens alle 12 Monate unter Berücksichtigung der früher vorzunehmenden Wartungsintervalle lt. Wartungsvorgaben gewartet werden.

Wartungsintervallen (Falls vorhanden):

Zu warten:	Intervall:
Gasdruckfeder Höhenverstellung	Jährlich
Elektrische Höhenverstellung	Jährlich
Gasdruckfeder Sitzneigungsverstellung	Jährlich
Elektrische Sitzneigungsverstellung	Jährlich
Manuelle/Mechanische Bremse	Jährlich
Elektrische Bremse	Jährlich
Schraubverbindungen	Jährlich
Sichtprüfung aller Bauteile auf Beschädigung (z. B. Risse, Brüche)	Jährlich
Sichtprüfung auf Beschädigung beweglicher Teile	Jährlich

ACHTUNG:

- Bei übermäßigem Verschleiß oder bei Nichtaustausch von verschlissenen Produktteilen ist die Sicherheit des Produktes ggf. nicht mehr gewährleistet!
- Störungen oder Defekte dürfen nur vom Hersteller oder autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Führen Sie keine Veränderungen am Produkt durch.
- Bei Reklamationen oder Problemen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

RICHTLINIEN für INDIVIDUELLE ANPASSUNG DES MERCADO MEDIC PRODUKTS

Individuelle Anpassungen dürfen nur von Mercado Medic autorisierten Personen durchgeführt werden.

Bei Anpassungen, die als erlaubtes Zubehör gelistet sind, bleibt die CE-Kennzeichnung bestehen.

Wenn eine Anpassung nicht in dieser Liste zu finden ist, muss Mercado Medic um eine schriftliche Genehmigung gebeten werden. Die Anpassung muss vollständig im Ganzen zur Auswertung an Mercado Medic gesendet werden. Mercado Medic wird dann Kontakt aufnehmen mit dem Hersteller/Lieferanten aufnehmen, um eine gegenseitige Vereinbarung zu unterzeichnen. Bei diesem Verfahren führt Mercado Medic eine Risikoanalyse für die Anpassung in Verbindung mit dem Produkt aus. Wenn die Risikoanalyse durchgeführt ist, wird ein schriftlicher Bericht zugesendet.

Die Stühle müssen von Mercado Medic wegen der Produkthaftung überprüft werden, wenn eine Änderung durchgeführt worden ist. Wenn alle folgenden Richtlinien erfüllt sind, wird Mercado Medic voraussichtlich weiterhin eine Produkthaftung übernehmen (CE).

- Polsterteile wie Sitze, Rückenlehnen, Armlehnen, Seitenstützen und Nackenstützen können geändert werden, so lange die Original-Produkt-Messungen oder Schwerpunkte nicht überschritten wird.
- Der Schwerpunktmittelpunkt in Bezug auf den Anwender muss eingehalten werden.
- Polsterteile müssen die aktuellen Brand- und Umweltaanforderungen erfüllen.
- Anpassungen unter erheblicher Belastung dürfen nicht über den Rand des Rahmens kommen.

Bei spezieller Anpassung durch Dritte, geht die Haftung für das Produkt auf diesen über. Dies bleibt so, auch wenn das Produkt wieder in seine ursprüngliche Form umgerüstet wird. Wenn diese Umrüstung von einer von Mercado Medic autorisierten Person durchgeführt wird, nimmt Mercado Medic die Haftung zurück lt. CE93/42EEC; Medical Products Direktive MDD.

Bei Fragen zum Thema Anpassungen, nehmen Sie Kontakt auf mit Herrn Andreas Teske (Schwedisch/English) oder über Mercado Medic Deutschland.

Telefon +46 8-555 143 19

E-Mail andreas.teske@mercado.se

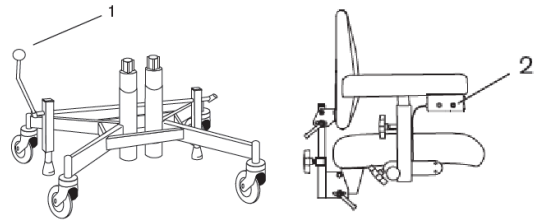
BEDIENUNG DER BREMSE

Die Bremse des Stuhls muss beim Aufstehen und sich Hinsetzen immer arretiert sein. Die Bremse muss regelmäßig überprüft werden. Bei Verschleiß des Bremsfußes, muss das Gummi ersetzt werden.

ES GIBT ZWEI BREMSSYSTEME

Handbremse und elektrische Bremse.

ACHTUNG!!!!



BEDIENUNG

1. Handbremse: Hebel nach vorne drücken
2. Elektrische Bremse: Taste drücken

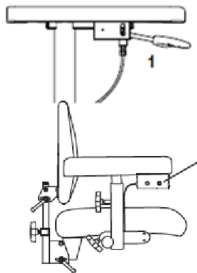
SITZHÖHENEINSTELLUNG

Es gibt zwei Varianten der SitzhöhenEinstellung:

Mit Gasdruckfeder oder elektrisch einstellbar. Bei beiden ist eine Standardhöhe (hoch) und eine niedrige Grundeinstellung wählbar. Die SitzhöhenEinstellung erfolgt stufenlos.

ACHTUNG! Leichte Personen brauchen bei der Verstellung per Gasfeder ggf. Hilfe beim Heben und Senken der Sitzhöhe.

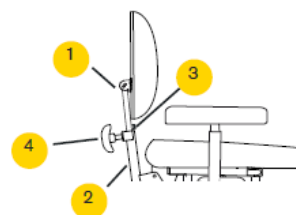
BEDIENUNG



1. SitzhöhenEinstellung per Gasdruckfeder, wird betätigt, indem Sie den Hebel langsam hochziehen. Zum Höher stellen soll der Stuhl entlastet, zum runter stellen belastet werden.
2. SitzhöhenEinstellung elektrisch, wird betätigt, indem Sie den Schalter nach oben oder unten drücken.

ANBRINGEN DER RÜCKENLEHNE

Um die Rückenlehne anzubringen, drücken Sie die Sicherheitsstifte (3) und schieben Sie die Röhre in den Rückenlehneinstellmechanismus (2) hinein. Um die Rückenlehne zu entfernen, drücken Sie die Sicherheitsstifte (3) und schieben Sie die Röhre aus dem Rückenlehneinstellmechanismus (2) heraus.



Arretieren Sie die Rückenlehne durch das Anziehen der Schraube (4) x2.

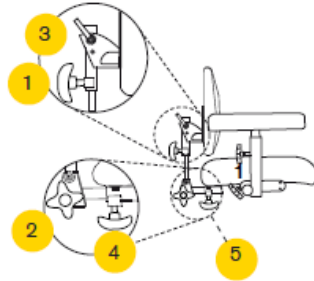
EINSTELLEN DER RÜCKENLEHNE

BEDIENUNG

1. Höheneinstellung
2. Neigungseinstellung der Rückenlehne
3. Neigungseinstellung des Rückenpolsters
4. Tiefeneinstellung

Um die Neigung des Rückenpolsters zu variieren, lösen Sie den Schnellspanner (3) x2, positionieren Sie das Polster im gewünschten Winkel und ziehen Sie den Schnellspanner (3) x2 an.

Um die Höhe der Rückenlehne zu variieren, lösen Sie die Schraube (1) x2, positionieren Sie die



Rückenlehne auf der gewünschten Höhe und ziehen Sie die Schraube (1) x2 an.

Um die Neigung der Rückenlehne zu ändern, lösen Sie die Schraube (2) x2

Sie können durch Lösen der Schraube (4) x2 die Sitztiefe einstellen. Ziehen Sie in der gewünschten Position die Schraube (4) x2 wieder an.

ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass die Rückenlehne maximal bis zur Sicherung herausgezogen ist!

EINSTELLEN DER ARMLEHNE

Sie können die Armlehnenposition in Höhe und Breite einstellen. Wenn der Stuhl mit klappbaren Armlehnen ausgestattet ist, können diese heruntergeklappt werden. Zum Herausnehmen der Armlehne, lösen Sie die Schraube (1), drücken Sie den silberfarbenen Sicherheitsstift unten am Armlehnenrohr und ziehen Sie die Armlehne komplett heraus.

BEDIENUNG

1. Höheneinstellung
2. Breiteneinstellung
3. Klappmechanismus

Lösen Sie jeweils die Gewindeschraube, um die Armlehne zu verstellen. Danach festdrehen.

